

Fragment/Фрагмент

Commercial Proposal Коммерческое предложение

Directors:

Tel (UK): *****

Tel Internationally: *****

<p>PRICE FOR DESIGN, FABRICATION AND INSTALLATION</p> <p>Typically £1,200 / €1,400 / \$1,900 per square metre, including typical range of features: Thus \$1,900 x 200 square metres = \$380,000</p>	<p>СТОИМОСТЬ ДИЗАЙНА, ИЗГОТОВЛЕНИЯ И УСТАНОВКИ</p> <p>Обычно £1,200 / €1,400 / \$1,900 за квадратный метр, включая базовый набор характеристик. Таким образом: \$1,900 x 200 кв. метр = \$380,000</p>
<p>There are specific keynote features that will further heighten the experience, adding perhaps 15% (\$57,000) to the project cost.</p>	<p>Есть специфически важные характеристики, которые позволят усилить впечатление, возможно увеличив проектную стоимость на 15% (\$57,000).</p>
<p>The above includes Provisional Cost sums for delivery and installation. The above does not include external signage, or ticketing and admission control system.</p>	<p>Вышеуказанное, содержит предварительную стоимость доставки и установки, и не включает внешний идентификационный комплект (набор торговых знаков, вывесок, указателей и др. элементов, формирующих образ компании *), или систему предоставления билетов и контроля доступа.</p>
<p>There are certain items which remain the responsibility of the client, such as providing a clear and open area with sufficient headroom, a smooth level floor, power supply; air conditioning and/or heating as required; etc.</p>	<p>Есть определенные требования, за которые клиент несет ответственность, такие как: обеспечение чистого и открытого пространства с соответствующей габаритной высотой, гладкий пол, электропитание, кондиционирование воздуха и/или нагрев (при необходимости) и т.п.</p>

<p>Annual Trading Profit: <u>\$255,000 ; \$245,000</u></p> <p>Regular Installation Capital Cost: \$380,000 Rate of Return on Investment (RRI): 64% Capital Payback Period: 1.55 seasons</p>	<p>Годовая прибыль: <u>\$255,000 ; \$245,000</u></p> <p>Базовая установка Капитальные затраты: \$380,000 Коэффициент возврата инвестиций (RRI): 64% Срок окупаемости инвестиций: 1,55 сезона</p>
<p>Premium Installation</p> <p>Capital Cost: \$437,000 Rate of Return on Investment (RRI): also about 64%, since it will command a slightly higher price, combined with attracting more visitors Capital Payback Period: also typically 1.5 seasons</p>	<p>Премиум установка</p> <p>Капитальные затраты: \$437,000 Коэффициент возврата инвестиций (RRI): также около 64%, это несколько повысит цену, однако привлечет больше посетителей Срок окупаемости инвестиций: также около 1,5 сезона</p>
<p>As with any financial projections, we recommend that the client takes independent financial advice, including market research carried out by experienced leisure industry professionals.</p>	<p>При любом финансовом прогнозе, мы рекомендуем клиенту воспользоваться независимой финансовой консультацией, включая маркетинговые исследования, проведенные опытными профессионалами в области досуга.</p>

* примечание переводчика